No. 11590

The Chinese Mail

JANUARY 11 1905

5 WELLINGTON STREET.

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

光緒叁拾年歲次甲辰拾弍月初陸日 禮拜叁

第壹萬壹千五百九十號

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年鳩集
資本金弍千肆百萬圓 一齊先收備本金壹千八百萬圓
一豫備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百三十弍萬
圓計現收備資本幷盈餘積項合共金弍千七百三十弍萬
圓 總銀行設在橫濱幷分枝行於 日本東京 神戶
長崎 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦
美國紐約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多
年本行專做買賣匯兌附揭生息銀 蒙 賜顧本行支收各
事定然快捷妥當公平茲將 貴商客戶附貯本行利息列
左 十二個月期週息五厘算 六個月期週息肆厘算
三個月期週息三厘算 日息週息弍厘算
光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行代理人謹啓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD

SCOTT'S EMULSION

正司各脫鰵魚油獨一家
正司各脫鰵魚油原由英京司各脫公司製造祗有一樣爲眞確正司各脫
鰵魚油實可靠之藥房原色發售能知其原色發售者貴客即可免假冒混
充之貨諡偽貨均出難靠之藥房發售者所有假冒混充之偽貨實有害於
身躰衛生 貴客均不宜買食如 貴客欲強壯身躰有益衛生當買正司
各脫鰵魚油庶不致悞正司各脫鰵
魚油能醫傷風咳嗽內傷及各等血
敗之弱症
正司各脫鰵魚油更有大益於血及
胥
正司各脫鰵魚油易於入口尤少腥
氣凡婦人產子及一切癆弱之人均
可食之

正司各脫鰵魚油有益於老幼
別種魚油其有功於身躰實不能比正司各脫鰵魚油能轉弱爲強之妙用
數百萬人亦知正司各脫鰵魚油大有功於各地球之上凡有名醫生皆贊頌
不衷最要求買眞貨知有人交以假冒混充之貨及相倣之貨總不宜買
貴客買正司各脫鰵魚油宜先觀原色該原色有圖一幅以一人背負
大魚客如無此圖斷非買得我所承認能醫各症之眞貨也

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫
字樓設在台北實總
資本銀五百萬元今
分枝本港日本即遍
商各埠專做買賣匯
兌附揭銀兩生理議
將本行利息列左
十二個月期週息五
釐算
六個月週息四釐算
三個月期週息三釐
算
日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步
到中環皇后大道第
四號即都爹利街拐
旗酒店斜對面本行
寫字樓面商是荷
癸卯年四月十五日
臺灣銀行司理人啓

漆油發售

茲本行現有上好
漆油四種發售價
極相宜 貴客光
顧請移玉到本行
商議此佈
光緒三十年
元月 初五日
洛士利洋行謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行資本美國金錢壹千萬
員總寫字樓在美國紐約埠分行在英京
舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港
橫濱 上海 星架波 孟米 等埠幷設
代理人於架爾吉打 孖打剌士 庇能
仰江 錫蘭 哥林堡 廣州省城
漢口 天津 淡水 安平 西貢 等
處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號
即鐵行公司右鄰如有匯兌附揭銀兩請移
玉至本辦房面商價錢格外相就本行開
辦伊始素在推廣生意仰祈留意是荷
茲將附貯息價開列
十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算
一千九百零三年 五月 廿七號
萬國寶通銀行啓

擦牙宜慎

欲保牙必須擦淨早晚用牙刷擦之是以日中由外食入之物屑與夫夜間由內發
出之濁氣不致黏附牙齒而成黑斑惟擦牙所用之水或粉須要絕
無酸質在內以免蝕去牙外便之磁質夫牙粉多用[illegible]
易于嚙物若小心用之則可免生黑斑牙[illegible]
[illegible]
牙粉每盒壹毫 牙水每樽叁毫

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀伍百
萬兩另戶部撥存銀弍百萬兩舊年先收商本銀弍百
伍十萬兩戶部附存銀壹百萬兩先在上海設立總行
續已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行茲又
在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各
處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出
匯票電報滙兌及附揭滙票並有穩當物業欲按揭銀
兩一切交易妥當無延限阻滯之虞倘有富商殷戶欲
附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移
玉到 本行面議此佈
辛丑年 元月初壹日 中國通商銀行大班律打啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下 計開
三個月期週息二釐半算 六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百六十五年八月一號
總司理人湯廉士民臣謹啓

聲明告白

啓者本公司如有取到各號之貨須蓋同本公司認貨圖章
爲實再 貴客所交貨項須交到本公司寫字樓蓋回日字
様收銀圖章幷由蘇鏡洲或霍友石簽字方爲實據倘有各
件賬借爲經手是問與本公司無涉先此聲明以免後論
光緒三十年 十一月廿四日
文武廟直街一百四十六號華安公司謹啓

收庄告白

啓者文咸街萬泰靝庄生意自光緒庚子年四月起做至光
緒三十年十一月二十日止今因各東志圖別業公議收庄
所有各股東銀兩照總結開派清訖至於担保及貨揭借滙
會等項一概支結妥當並無少欠分毫特此佈告
光緒三十年 十二月初一日 萬泰謹白

出賃

茲有貨倉一間在灣仔鵝頸海旁門牌一百一十一號A倉
位光亮通爽租價相宜如欲租賃者請至德輔道英皇酒店
寫字樓面議此佈 甲辰年 十一初六日

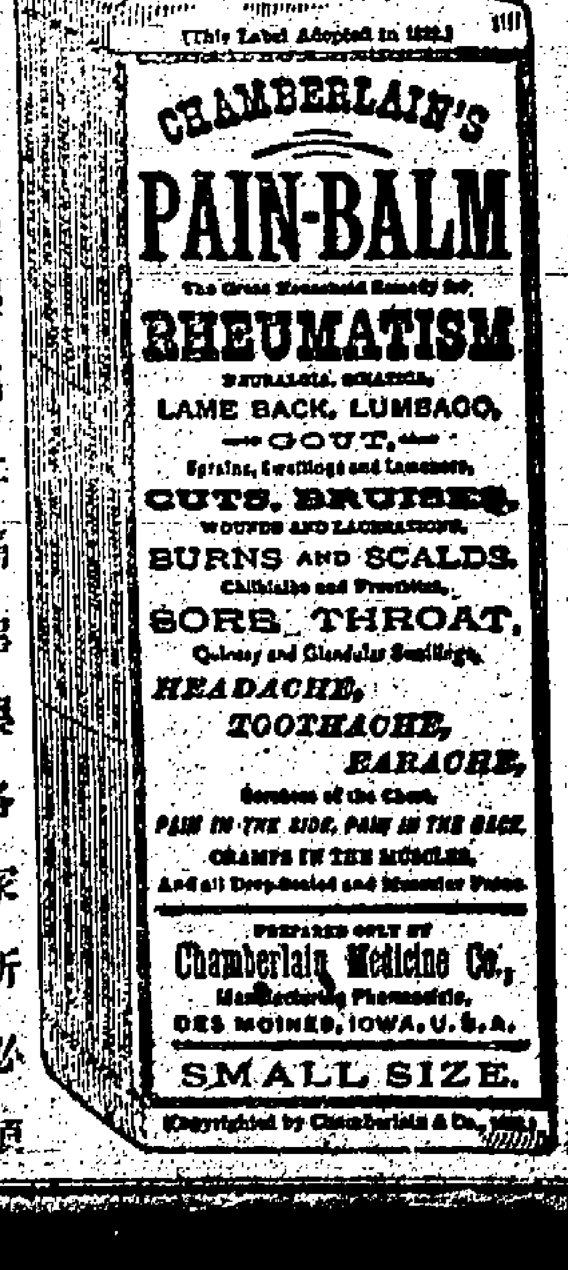
遷寓告白

西醫關心焉
遷至賣大藥
房後便即士
丹利街門牌
十八號A字
舖現仍在衣
種近街門牌
廿一號三樓
此佈
關心焉啓

智伯廉止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN BALM

此藥爲止痛聖藥各家所必須
者一切痛證皆能合用凡跌打
刀傷一貼即愈頭痛牙痛及而
部各痛亦藥到同春腰骨痛刺
以擦患處即能奏效至於兩皆
胸陰如有痛苦及風濕等亦能
醫治各家皆宜購置一樽以爲
方便各處藥房皆有寄售
大購價銀一元小樽價銀半元
香港寄售處威建藥房



[illegible]

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟塔爲記

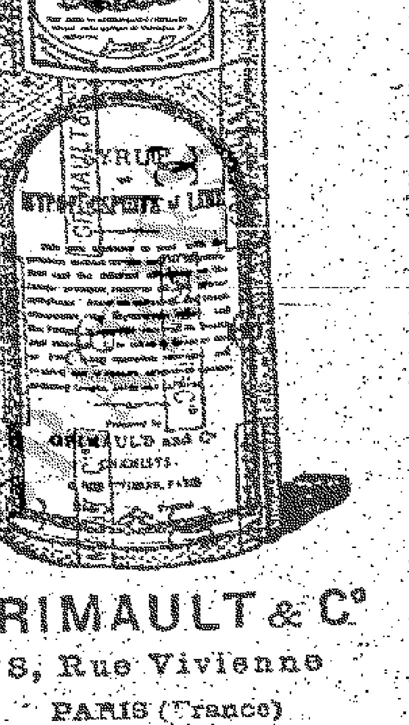
歡喜添丁丸　舒筋活絡丸　安胎金母丸　人參再造丸　追風蘇合丸　調經贊育丸　參茸健神丸　寧乾定志丸　清心牛黃丸　平心補腎丸　參茸坤順丸　至寶寧坤丸　產後烏金丸　參茸三多丸　跌打黎同丸　霍香正氣丸　婦科三達丸　小兒回春丸　琥珀抱龍丸　珠珀七厘丹

男婦止痾藥水　遺精洩夢藥水　噎食消滯藥水　養良平安藥水　寧神安眠藥水　萬應癘疫藥水　小兒咳嗽糖水　正道盈血藥水　滌行　別色子味藥水　洋菓　音　小兒血氣藥水　補　止宵藥水　戒烟藥水　保牙藥水　搽熱痱藥水　羊吊癲藥水　色思病花癲藥水　搽小兒火瘡藥水

埋口藥膏　花柳三角瓜藥膏　辟蟣藥膏　小兒胎毒火瘡　肥壯麥夜膏　止甘草膏　最香紅牙膏　桂花香味紅唇膏　生肌拔毒膏藥　立止頭痛膏藥　追風膏藥　刀傷膏藥　玉容散　治臭汗藥散　八寶金蓮散　小兒作出牙藥散　小兒胎毒各症散　乾水止痕散　發冷藥散　脾濕發熱利水散

克利馬爾補陽糖汁

GRIMAULT'S SYRUP OF HYPOPHOSPHITE OF LIME



GRIMAULT & Cº
8, Rue Vivienne
PARIS (France)

此汁最能補陽壽癆肺肝之病故治高年陽痿精竭神衰傷風痰嗽虛癆吐血肺管腫脹咽喉胸脅腰腹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙 蒙此汁創製以來三十餘年凡服此者屢見奇效令中國通商各口藥房皆有代售 賜顧者須認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有鑄就巴黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤

茲寄香港省城屈臣氏藥房代售

Chinois Hong-Kong-Canton.

淺水輪船

啓者茲有新淺水小輪船一艘長七十英尺闊十四英尺深六英尺配載客貨頭尾均分食水三英尺每點鐘能行十咪半海里現欲出沽或租與人如有富商合意者請至海傍同益碼頭對埋本公司寫字樓面議可也

光緒三十年十一月三十日　和順輪船公司謹啓

請教習廣告

啓者本學院延英文教習二名一在燈籠州義塾一在鴨巴甸義塾每月薪水五十員如欲就職者請自繕一函交本學院俾擇期考試此佈

一千九百零五年正月九號　香港監督學院啓

青洲緑綿坭有限公司砵倫緑綿坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨價銀五員 袋載淨重二百五十磅由局出貨價銀三員二毫 製造局在香港澳門兩處在香港深水步局內兼製水槽筒堦磚瓦火爐磚火爐坭等

總司理人新旗昌洋行啓

有目共賞

余今秋旋港定造輪船由友議及力舉廣德昌船廠天興機器有限公司主人徐君炳南辦事幹練誠實不欺兩廠製造精巧遐邇週知余遂定購吉安輪船果然依期工竣機快料堅至於船上裝璜無美不臻及船抵申江敢名通靈每點鐘可行十三半英海里中外紳商大加讚賞據上洋驗船師云即外國名廠製造亦無能出其右者特登諸報藉作表揚俾從事商務者知所注意採擇焉

甲辰年十一月十八日　上海信安輪船公司王拔如識誌

吉舖招租

茲有通爽堅固新舖十四間在德輔道中如有合意租賃者請到南北行街本號面商可也

光緒三十年十一月十八日　錦德泰行謹啓

兆安輪船公司派息告白

啓者本公司自癸卯年至甲辰年股本息銀定於十一月廿二日開派屆期請携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

甲辰年十一月廿二日　司理人周卓凡啓

省城何西盛金舖

本號十足金葉向無分枝別店亦無各埠寄貨色超羣童叟無欺數百年來久蒙仕商光顧中外馳名近有無恥之徒僞稱本店ヶ枝誠恐魚目混珠貨色有誤 諸尊光顧請認粵東省城歸德門外小市街石亭巷口左便第一間西盛字號開張庶不致悞

光緒三十年十一月廿八日　西盛金舖謹啓

昭隆泰

影相器具　價甚相宜　貴客光顧　定必教妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

影相

藥料乾片　影相器具　格外相宜

六月十七日　香港中環大馬路十七號廣利啓

香港九龍按揭置業有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專以置業按揭爲主及貨倉貯物如有物業股份或貨物貯倉欲按揭銀両者請到皇后大道西門牌第八號總寫字樓面議至按期於入會納息爲低本公司備有格式紙欲知其詳請來取閱此佈

癸卯年六月初一　總司理人周少岐啓

源安公司有銀出揭

啓者本公司現有銀両出揭如有物業及殷實担保欲按銀両者請到南北行街門牌第九號本公司總局面議如貨入本公司貨倉立即按回銀兩亦可貨若易於銷流息口更可從低商酌此佈

甲辰年四月廿五日　總局司事人 李友山 梁雲遠 謹啓

貨倉招人貯貨告白

啓者本公司貨倉係設在西營盤德輔道西岸段一千三百一十一號海段九十五號近海傍週圍通爽儲藏固密宏深出入更爲利便貨物無憂變租價確甚相宜至若遇船期趕緊隨時料理妥協引火之物例不收貯 諸尊惠顧是所厚望合意者請至南北行街門牌第九號本公司總寫字樓面商亦可

甲辰年四月廿五日　源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾獲安全之慮所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依次舉行章程妥協規矩從良 富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君按辦尙冀 垂青是荷此佈

光緒三十年四月二十五日　總局司事人 李友山 梁雲遠 謹啓

有銀出揭

茲有銀十餘萬或全眾或分開出揭利息相宜如有物業按揭者請到舊鴨巴街十八號與東面商是荷

光緒三十年十一月三十日　鄭和軒代啓

蒙學廣告

陳英衍館乙巳年仍在西營盤大馬路松秀西街對正七十八號二樓以新法蒙學教授講解經史文法算法等學兼教夜書學讀夜書亦可學生搭食搭宿均便有志從遊者請至本館務開

甲辰年十二月初四日啓

通智學堂廣告

原名永安改良學堂

本學堂創設在上環海旁干諾道西門牌六十六號敬請熟心教育老師分班課徒專以新法教授其文理稍優者授以經史時務策論其次童蒙初學授以新出易開智慧諸書及信札算學一切商務應酬另有英文教習按時指授有志來學者請到本學堂二樓南和按揭銀號處掛號欲知詳細章程請到查取閱便悉（全年學費二十四員另有潔淨房所僮僕服事妥當如欲在堂搭食每月五員）

本學堂分設　筲箕灣　油蔴地　燈籠洲　九龍　紅磡　香港仔

創辦人　李鳳南　梁綏初　梁漢南

總教員　陸達孔　林禮南　麥子浦　霍繖典

總經理人　李鳳南

甲辰年十二月初一日

叙議告白

敬啓者茲定於十二月十八日禮拜壹正午十二點鐘在本港威多利亞利源西街門牌第二十三號本號處邀集股東叙議本號生意大事屆期懇祈 賁臨幸勿 吝玉如貴事不暇來臨則委代理否則在場股東議定之後投筒可否以決從違此後不能滋生異議專此佈

列位先生股東台電

一千九百零五年正月六號　甲辰年十二月初二日　鴻昌號謹識

Charles & Co.

來往省港夜船告白

啓者本公司現有堅固快捷晝信船二隻一名播寶一名哈德安常川往來香港省城每晚十點鐘由港動輪上省五點鐘由省返港船中舖陳華麗電燈輝煌凡有搭客附貨者船主及買辦各件無不加意招呼妥爲款待且此船駛行極快有異尋常兼以地方寬濶安靜不搖洵爲省港船中之最利便者也港碼頭在南北行街尾如 貴客附貨搭船者幸祈垂顧焉 ○茲播寶定於本月廿一晚十點鐘由港開行往省廿二晚五點鐘由省返港 ○哈德安定於本月廿二晚十點鐘由港開行往省廿三晚五點鐘由省返港 ○茲將客脚價錢列左 ○唐餐房每位收銀壹員五毫 ○尾樓每位收銀八毫 ○大艙每位收銀二毫

光緒三十年十一月十八日　法國省港郵船公司代理人法國輪船公司謹啓

○美擬設領事於重慶　駐京美公使照會政府謂美國現欲在中國四川重慶設立領事署

○訓練各省駐防政策　練兵處議商各省駐防旗兵原係八旗勁旅近因日久弊生遂致武備廢弛現在京旗練兵既已操演有效而各省駐防旗兵擬欲飭令各省都統將軍均著選擇旗營丙年富力強者認眞訓練以期緩急可恃云

○議飭各邊招練新軍　聞練兵處現以時勢艱難西北邊防緊要刻議欲飭各邊辦事大臣及參贊領隊大臣等招募新軍認眞訓練其一切餉項即由各大臣酌量籌辦如有不敷再由鄰近各省設法接濟云

○俄艦水手又復滋事　俄逃艦員弁水手自經關道准領事在浦東東清碼頭體操散步不准離開別處後專有一種華人帶有洋酒等貨向該水手等兜售圖利詎前日該艦水手甲乙兩人向售酒人購酒因無杯可飲向附近鄉民家强借杯子一只飲畢竟不給還某鄉婦追出向索詎被該水手等拖至荒僻欲圖非理該氏極聲呼救該處鄉人即時聚衆毆逐幸經人報知商董轉請浦東總巡前來驅散始得無事事後總巡謝明府誠恐釀成巨禍特即飛稟道台核示袁觀察得稟後以該艦水手留滬以來種種酗酒滋事並砍斃華民等案尚在議辦未了又復恃橫滋事實屬凶橫已極故即備文照會俄領事請其轉令該艦管帶嗣後嚴爲約束免致再生禍端云云

○桂捐近況　前因廣西賑捐議准開辦三項花樣所有急於得官者均各爭先恐後紛紛然以銀款滙存銀號親赴吏部查詢選補班次及見軍機處清字檔册保奬分缺先本班先花樣甚多又恐輪選無期於是紛紛然又將存款收回云

○推廣捐例　上月十八日戶部出示云戶部捐納房爲移會事本部具奏推廣舉人恩拔副歲優貢生准其報捐內閣中書等官附片一件光緒三十年十一月十四日具奏本日奉旨依議欽此再此次推廣專歸部庫兌收其收捐各項幷收呈日期仍照指升定章辦理相應刋錄原奏曉諭在京各捐生一體知悉

○禁抄封奏　前因某御史專摺入奏畧謂現在各衙門呈遞封奏摺件原係機密要務不宜洩漏於外乃近來發抄事件多有抄出某衙門及某官員呈遞封奏若干件殊非愼重機密之道擬請飭下軍機大臣嚴加查禁以昭愼重云云當經軍機政務二處議准刻下遇有呈遞封奏摺件均各不准發抄矣

○日使照會中韓爭地事　中韓前所爭之間島後經內田公使照會此事須俟日俄戰事定後再由日本政府出爲分別

○擴張日英同盟議　日本報載倫敦電云目下倫敦官民均擬與日本擴張日英同盟範圍其擴張之案係日英兩國彼此互相扶翼倘日俄一旦有事英國即遣艦隊赴日本海岸防禦俄國進擊日本陸軍於英國必要之際即赴印度國境以充防禦想日本民聞此消息必甚願擴張斯盟更無待言矣

○請添徐州巡撫　端方電奏請添徐州巡撫商裁江安糧道此乃張謇條陳張早有此說惟京中知者多不贊成今遞入奏未知能邀准否

○請飭各省開醫學　張陸二尚書擬將醫學歸併施醫總局招考學生推廣辦法一節曾誌前報玆又探悉該大臣等會議以中國留學素不講求實屬有碍醫生之道擬切實整頓商酌辦法後奏請通飭各省興辦醫學堂延聘西醫專門教習招考學生肄習卒業後并派出洋遊學其學堂學生卒業考試一次以優等奬給太醫職官次則發給文憑准其問世云

○鐵侍郎奏提土膏捐　侍郎鐵良奏辦四省土膏統捐迭誌前報玆據湖北訪函云官塲傳出消息鐵侍郎自奉旨不查欵項即復注意大宗鉅欵有鄂員某借箸遂決意將宜昌皖贛湘鄂四省土稅膏捐攏充併請雲南江蘇兩廣四省亦一律辦理名曰統捐作爲練兵的欵由部派印花收數之餘另存以宜昌爲總局餘爲分局用人行政統歸局委孫廷林觀察稟由各管督撫辦理并仿商部參議例劄委孫觀察爲財政處提調惟鄂省釐收之欵係爲兵工廠用無庸提撥以示區別云云

○科資遠濟　日本人現醵資賙邮在北海被俄船擊斃之漁人家屬

○賀得旅順　上海道曾往日領事署道賀奪獲旅順

○賓角見疫　賓角向無疫症近忽有印人染此症死者數人即將病者另留一處立即收捕鼠子設法淸除以免其患

○踪跡可疑　往小呂宋之利加士比火船久無踪跡如在中途失事必有碎物漂流爲別船所見今竟無之故小呂宋某報云未知此船是否在旅順

○報效數百萬　向例兩宮駐蹕頤和園時每月賞給園中差役及一切零碎用欵約計不下十餘萬金均由內帑給發近來兩宮雖已還海而三海添購陳設等項用欵亦屬不貲然京外各大員報効銀兩及內務府懇解內廷欵項約有數百萬金以故皇太后修飾佛照樓等處以資九重頤養云

○剏一學費　北京大學堂擬定出洋學生旅費及每一年之學費衣食等費酌中議訂以歸劃一然各省派遣出洋經費或多或寡紛紛不一茲管學大臣擬欲飭令各督撫將學費章程遵照北京一律開辦以免兩歧云

○催各省解磅虧　各省攤解賠補磅虧之欵屢經外部電催尙有數省未解日前外務部遞封奏請旨嚴催各省從速解淸當由政府電傳諭旨飭令各省督撫將此次賠補磅虧之欵務於年內照數籌解其集募國債一節著毋庸議云

港事要聞

○處決犯人　謀害蛋婦及其小女之西人三名一案於初六早五點鐘在獄中縊首監獄官醫生教牧等均在塲視刑

○由今追昔　有西人由厦門致函來港擬稱五十年前余在香港憶昔曾有美國人三名因謀害帆船馬士地甫之小子一名均判死罪縊首之日余在舊德記利士洋行之瓦面目擊云

○查究牛乳和水　皇家化學師查究有牛乳用水一成四和雜其中初五日潔局聚會官醫生詢問曾否控案主席答云昨纔報到今已遣差控告

○獄卒行兇　禮拜晚有印度獄卒肩上流血由獄卒寓所向監房石砌𨋢登至監牢前已倒地上隨即送往醫院查得是日下午一點餘鐘印度獄卒在寓所肆飲毡酒因而口角相爭一獄卒執劍力斫其首現兇手已被拿獲俟醫生驗傷後乃審訊

○求貸一死　南淸報載聞說本港西人聯名入稟總督代謀殺蛋婦之西人三名求情此說未知確否惟聞署名者已有千人

○府案　某甲於禮拜六日在大道中强搶一十二齡女童五員銀紙一張被拿供云因前兩日表母無錢殯葬迫而爲此府官不信判監三閱月枷號六點鐘笞二次每次十二藤○那打素醫院侍病婦人於禮拜日由教堂回道經必列者士街有華童子三名嘲笑之並投以石遂控之於案府官判罰每童二十五員○麥雲盜舢板一艘發賣被拿供云此舢板在港漂流故拾之府官判監六禮拜船歸原主○前報黃卓猷等被控假冒新金山回頭船票沾與侯添棍騙銀八百五十元一案初五日經府官再訊調太古洋行司理船票西人到訊據稱是管理華人往新金山船票凡華人到購票紙必小心查覈回頭票如何方敢出票祇因新金山例如有欠妥將該華人折回其人川資要本公司墊出以故要有保人乃允出票如有折回情事可向保家取回川資又據黃卓猷供稱向辦船頭票二十年所存友人放棄之船頭票如有合用者則沽出與人官命將案押候○初四晚油蔴地有婦女一班聚賭興高采烈及緝捕人從旁窺伺仍見若輩以銀元相博遂拿獲賭婦十五口遞案官判每罰五元

電報譯錄

○南淸電音　上海九號電云日副提督西巴也馬奉命鎭守旅順他馬路則爲部長○同日電云寧波人聲稱謂如俄人不將海賊犯罪之俄人交華官審辦則起與爲難現中國政府設法拘束困留之俄人現在吳淞與上海有中國巡船四艘

○德臣電音　本館西報接倫敦初四日電云廢洛高地方官軍與亂黨相戰甚劇官軍敗北死傷四百餘人○韓國政府照會各國公使臣稱日本調兵從濟洲島登岸駐守其間

○勞打電音　初三日電云波多路華士奇俄提督所部艦隊由蘇打海灣起程往砵昔單○俄於歐洲訂簽合同供給俄艦第三隊來遠東

本日新聞分列單張

告白

弟今日奉命爲舊金山萬國積聚公司即洋名 National Audit and Guaranty Company 之副總司理人並授權簽發該公司之憑單現目准備給發憑單與華盛頓城之美國金孖素積聚公司之附銀人特此佈聞　何辯士謹啟

一千九百零五年　正月六號

中華輪船有限公司聚會告白

啟者本公司定期十二月十一日在德輔道中門牌二十號二樓總寫字樓第二屆尋常聚會屆期敬請　各股東齊集以便省覽結册數目仰希　光臨是荷

甲辰年　十一月廿五日　總司理人伍學焜啟

改期叙會告白

啟者本公司原定本月初十日爲各股東尋常叙會之期茲改於十一日爲叙會之日特此佈告　中華輪船有限公司伍學焜謹啟

甲辰年　十二月初六日

告白

啟者發安輪改期雙由單入由本月初五在澳門起行往廣海至廿七日停輪如　貴商惠顧依期無悞此佈

甲辰年十弍月　初六日

發安輪船公司啟

招人起貨

啟者本公司之火船一隻名諫當由烟台抵港凡有付貨在該船者祈即日携攬載紙到本公司加簽至船上起貨限至十二月初六日下午四點鐘以前船上貨物仍未起淸本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨須即日由船起淸否則將其貨起上倉所有費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免後論

甲辰年　十二月　初五日　新旗昌洋行謹啓

太古洋行

倫敦蘭加射火險
雷亦時千除火險
巴列天公司火險
柯風仁公司火險
并別列地殊科倫水險

中國各處火險燕梳俱受投保除通商埠外所有內地並港口招人承辦代理

聲明告白

啟者本燕梳公司因歲暮事繁業請上海銀行添派馮槐堂吳日華帮仝馮九疇共三位先生分收　各寶號洋面保費惟三位之中必須有此一位到來簽收方可交銀否則無效手是問特此佈告

甲辰年　十二月初四日　那千拿洋面保險公司謹啟

告白

啟者本行現有雲南鐵路大單工程招人投票承造如合意兼要有資本拾萬員者可來面議

寓德輔道中一號頂樓即英皇酒店左鄰　匯柯侖治謹白

一千九百零五年　元月五號

告白

啟者本號親自選辦兩湖福建武彝各種巖茶義順六安雲南普洱古勞包種藏舊淸遠各欵名茶洋裝頁品禮茶發售茶磚價廉物美童叟無欺諸　尊光顧請移玉至文咸東第五號即水車館對門

光緒三十年　十一月十八日　達盛茶號謹啟

論說

論失旅順口後日俄戰事情形　　猶老

俄守將士多思路獻降後旅順悉歸日人管轄從此日軍可無南顧憂俄之海權無復望振興於東亞雖波羅的海艦隊遠來何濟於事戰而勝日可以逸待勞徐圖攻擊戰而不勝徒增犧牲之品耳旅順既不可恢復台灣更不易圖昨接梧靈五號電稱波羅的海艦隊現在馬打加士架地方奉命暫停行止仍候示飭等語然則俄廷接到旅順獻降消息故有是命乎將來波羅的海艦隊調回亦意中事今俄人之意想必注重陸軍再接再厲與日軍周旋一矢加遺務欲勝而後己現調集第四第七軍團幷預備數團約得八萬之衆陸續前往戰地俾哥羅北京總帥驅策或冀背城借一克奏膚功然此亦顧恐難爲俄皇償也蓋俄之軍心不一軍械又不足比日軍之銳將士等輩如士多思路者似未易多覯初則以哥薩克馬隊爲可操勝劵局外輒震驚其名海戰敗北之餘尤盛稱哥薩克馬隊風厲無匹諒日軍莫抵其鋒言猶在耳及兩軍交綏日軍節節進取如風捲籜自是哥薩克馬隊之聲威湮沒無存遼陽一役俄祗收拾餘燼退守奉天猶恐日軍逐北而至故備守哈爾賓以爲後圖當時旅順未下日軍舉以圖哈爾賓海參威兩處未悉俄軍能堅壁淸野以待否籌萬全之策猶不敢悉力專嚮北方今而後水陸兩軍可大俄報有言俄爲大國必當加增兵力以退雄風不知俄之內訌方殷外侮還至其顛連困苦之狀如在目前雖其國地處朔方寒風栗烈非外人所敢窺伺然既敗於東亞卽養精蓄銳訓練十數年恐難復元俄人雄心不猶是挫折哉此次戰務俄若一敗塗地日本必索償兵費方可休息卽美國總統羅斯福欲出說和各國從而助之似不能袒俄而斷日惟有執公義相商以期安堵然日本縱委曲相從兵費一層斷難豁卸而不讓及俄將何所措手乎必也藉端要挾中國將來伊犁新疆必無寧息之日矣俄每以兼倂爲心弱肉強食已大較著有日肆其西封俄之故志使然也人言黃禍爲患吾得轉而正之曰俄患方殷而已中國處此內外交迫之時無論孰勝孰負均不利於中國俄勝則東三省視若弁髦日勝則東三省卽開商埠而日之權利雖不比俄之壟而利賴正自無窮切膚之痛中國受之實無旁貸其弊有不可勝言者日俄戰務之酷烈遼陽氷泮凍解後將又有惡戰之舉必俟肝腦塗地而後已若謂波羅的海艦隊東來恢復旅順恐非易易滿洲鐵路俄將拱人讓人乎西伯利亞鐵路之在亞洲者又威不能爲俄所有然哈爾賓海參威留落後方莫有此著也邇來時事變遷非常輒有出人意表然此情形如在目前當沉機觀變可也

羊城日聞

○外商以官錢居奇　省官新設官錢局於濠畔街中約已於上月二十七日開辦發沽錢銀倂售出一元三元五元銀票俾裕國寶而利民用茲聞督撫核定原價每大錢一百枚價銀七錢二分所准商店販賣每大錢一百枚取價銀七錢三分俾店商得沾餘潤似此錢價大平民人可得利用詎料有攬家某商與局特購大帮轉賣於錢店人等每錢一百枚取價銀七錢七分而錢店發沽則每百索銀八錢以致錢價不能減平仍無利於民而利於奸商殊可恨也不知省官若何整頓而防閑之耳

○會議宣布籌款辦路細章　吾粵籌款自築鐵路會議多時無成嗣因張岑兩帥電催籌款章程經伍太史梁閣讀等幾經研究議定然仍恐詳細節目間有未善特於初四日大會省中大紳公同商酌爲集思廣益之助且此章程自經此次會議之後倘有不愜之處仍可斟酌限三日酌定於初七日再會卽可實施云其章甚長現照錄是日到者伍銓萃梁慶桂潘寶珩羅光廷羅乃馨黎國廉許應榮黎榮耀黃金福等共十餘人已而議定兩稿其致張香帥兩大旨謂爭路權事仰蒙碩畫極力贊助舊日部民同深感戴前於十一月初六日魚電復籌集股票息借華款兩辦法經由紳等呈請張安帥轉達岑雲帥端午帥在案嗣又接電幷許在鄂爲粵認籌十萬元噶擬細章想督紳等當卽集議並日擬妥章程由港粵各殷商主持舉辦仍望力助能于武漢湘岳一帶飭屬勸銷更感云云其致端午帥岑雲帥張安帥各電詞意大略相同○並將同人公啟錄後　公啟者路事籌款大概辦法現由闔省紳商等酌議至善章程兩款籌集股票之法全由公司內之股東主持其事息借華款之法亦由各殷商先行承認俟廢合同收鐵路之權利然後付銀在集股者既無承商繳餉之煩在借款者亦無胥吏交手之事此刻章程議定卽請省中各大殷商股東主持所有應行事宜俱由出錢人恭酌辦理官紳有保護贊助之權而無牽制干預之累惟出全力相助籌畫贊成蠶將張岑兩制軍來電附錄于後俾闔省各大殷商鼓動自當踴躍圖成吾粵幸甚○鄂督張電　粵省籌款之法事精衆擎輕而易舉必能歲集鉅款佩甚慰甚此議如行鄂願爲粵認籌十萬元以爲之倡何時需款卽望電知撥滙洞庚印十一月初八○梧州岑制軍電　伍太史吳太史梁閣讀黎觀察葉電悉鐵路籌款辦法甚妥能底於成可挽利權此事關繫南疆大局自當力助細章幷盼速寄煊篠印十一月十七日

○陽春匪殺局紳　陽春訪函云前月縣屬七甲大陳局紳赴縣稟稱近日在鄉設局緝拿匪徒匪等遂銜恨局紳有劣紳陳某糾集賊匪二百餘人於某夜四更時候扒牆入局殺斃局紳劉顯琳王秀佐二人局勇齊出圍捕被匪殺斃十六人勇等奮力追捕追至八甲地面又被匪殺勇丁二人吁盜賊猖狂至此極矣有地方之責者不知何以弭之

○新水搭用銀票　上月開設官錢銀局找換銀票銅元曾登前報茲聞省官擬定自本月起所有各局所員役薪水將銀票搭發三成以期流通照用

○請將劉娘妹正法　惠匪劉娘妹就擒後海豐縣鄭邑侯電稟張安帥謂劇盜劉娘妹訊認去年六月在捷勝爲首糾聚二百餘人欲圖起事焚搶多舖槍斃團勇一次糾人拜會行劫共九次供詞確鑿罪應斬梟查該犯係屬著名首要獲夥迭供久懸紅緝黨羽甚衆紳民均請速辦前奉憲行如係劇盜人所共知仍准電稟請辦謹遵錄劉娘妹要供電稟可否卽行正法乞電飭遵

○鄂督决意廢粵漢路約　兩湖總督張香帥電告外務部云粵漢鐵路約一事湖北湖南廣東三省人民之公憤甚難抑制此事爲目前重要之交涉問題可不待言是以余嘗遵奉諭示與該三省督撫及紳商等會同商議誓必挽回利權而後已卽將此意代奏兩宮云云

中外新聞

○旅順俄軍投降規約　第一條　旅順要塞及外港俄國陸海兩軍軍人及義勇兵官吏等均作捕虜　第二條　旅順全部所有炮壘砲台艦艇汽船兵器彈藥馬匹以及一切軍用材料並公家物件等儘數交與日本軍　第三條　俄軍當於東歷一月三日正午以前將椅子山小案子山大案子山及其東南一帶高地砲壘砲台之守備撤退交付日本軍以爲前三條欵之擔保　第四條俄國陸海兩軍於本規約蓋印之時如將現存第二條件諸物破壞或以其他方法變更現狀卽係不願投降日本軍當取自由之行動　第五條　在旅順之俄國陸海官員當將旅順要塞配備之圖地雷水雷及危險敷設之圖在旅順陸海兩軍官員証據官職等級名簿文官官職名簿軍隊艦艇汽船名簿及其乘組人員名簿等交付日本軍　第六條　兵器彈藥以及軍用各種材料公家諸物件馬匹艦艇汽船並內部之各物件皆當整留現在之處至授受之法當由日俄兩軍委員規定　第七條　日本宜嘉俄軍之勇敢防禦之日久故許俄國陸海兩軍將校及豫備所屬官吏帶劍並許携帶私有之物又將校官吏義勇兵等之武器迨至出征役之終局如無反對日本軍利卽准筆記宣誓歸還本國陸海兩軍將校各許隨帶從卒一名該從卒亦當宣誓解放　第八條　解除武裝之陸海兩軍下士兵卒義勇兵等所著服制所用携帶之品及機帶私有之物應由所屬將校指揮至日本軍所示之集合地由日本軍委員詳細指示　第九條　旅順港之俄國陸海兩軍衛生部員督吏部員因須救護給養俘虜者之疾病故日本軍准其留於旅順由日本軍衛生部員督吏部員指揮之下盡其勤務　第十條　處置非戰事人員並開市中行政會計事務當訂一規約之附錄內該附錄與本規約相同　第十一條　本規約日俄兩軍各蓋印實行

○倍次赴鄂運動　美國協豐公司代表人倍次在京由外部指令往鄂累見本報茲悉初見張宮保欵談許久極言合與公司背約美政府亦不謂然以廢約爲非云云繼以該公司之指協豐之資本百萬金元相炫後竟直言合與公司比人甚多內有尖系士徵爵爲俄皇之友其女爲俄侯爵之媳股入比人之手者爲難實出美政府收回云云恐有不能况禍猶不止此乎宮保之美國裁判處力廢此約至中國此時亦宜速籌辦法如乏資儲可與本公司訂立合同本公司素爲著名幷可以金元十萬作抵如有違約情事卽作爲罰金云云聞張宮保不爲所動決計拒絕故倍次有前月內返滬之說

○謹守中立　錫蘭政府現加意防範免船在哥林保倫運煤炭與波羅的隊凡非常川往來之船皆須嚴搜輪船包打威由吉地乎轉來煤炭因貨主是誰頗生疑竇遂令該船須俟稅關人查驗後給有准照始許落爐炭啓行該處督辦欲哥林保護守中立之例

○議設軍械廠　練兵處近議擬於京師創設軍械廠一節署聞昨報茲悉其原因係鐵良近有電致王大臣所請該侍郎係陳內云京莫入廠者實繁有徒惟該局經費無多以致所習之藝俱係平常數種現聞劉觀察擬擴充辦理已經添的欵近委候補縣陳令來京面謁商部陳侍郎擬調查工藝局各項藝業將於出京時訂僱各業工匠又因口外各種毛貨緊多向擬訂僱精于栽械織藝之匠人數名一同帶往該局教授云

○慷他人之慨　十月二十一日外部上封奏論賠欵必須用金一事照原約第六欵云賠欵關平四百五十兆兩之數按時價換金等語按原約既云關平又云兩數則明明說係用銀可知若係用金則當云英金若干磅也據原約之文力爭則此事當能爭得聞伍侍郎至今對人尚作此曾今外部竟定允用金試問此欵出諸外部耶抑出諸全國百姓耶若出諸外部則外部加一倍金價賠人誰能智之若出自百姓則難拊全國百姓之口也

○端撫恐難久任　端午橋之調湘撫也聞全係瞿鴻機軍機之力然端午橋爲人不差則此次之調授亦尚有益於公家但恐端午帥不久須再調優缺耳

○德人在山東增兵　十一月廿五日東京電云德國藉口於鐵路守備在山東增兵駐屯於二十四處且在各要地襲儲子藥按此電頗出人意外確否尚未可知

○瞿軍機保全新黨　日前湖南有革命黨之獄瞿子玖尙書致電陸中丞云不得株連新黨尤不必株連學生故此次保全不少皆瞿軍機之力也

○勉強畫稿　伍侍郎便美時力主還銀及近日爭金磅政府已允還金而伍侍郎獨不願畫稿某尙書謂伍曰人皆畫稿而君不畫則足下須單銜奏明方可伍侍郎遂將原稿酌改數語勉強畫行云

○五寺不裁　傳聞奉旨裁汰冗員之事各衙門已經陸續覆奏近有某大臣奏稱九卿衙門閒冗無事徒糜俸糈請以太僕寺大理寺歸倂兵部刑部其太常光祿鴻臚三寺則宜悉歸禮部兼理等語摺上留中前日召見軍機大臣兩宮以該大臣所奏垂詢王大臣奏對以爲太僕大理兩寺雖無關習但朝廷官制原爲四五品京堂升途至太常光祿鴻臚三寺一爲掌司祀典年中祭祀事務頗繁百神奉先不可從儉一事開典禮所有慶典以及外交筵宴不可無專司其事一爲鳴贊職守事務般繁總之該五寺司員無多卽裁倂所省無幾應請仍留祗制准其照舊供職云云已蒙恩准大約各衙門不至更動矣

○精奇欲再來京　前誌美國調查金銀專使精琦近有函致財政處大臣內有條陳中國銀行事宜二十律前又探悉該專使之條陳均係採取各國銀行章程參合中國必可通行辦法議論極爲切當毋司農頗服其議謂其洞悉中國財政煞費苦心其函中幷聲明擬於明春遄約來京未審政府何以答覆耳

○飭各省京習律法　近聞外務部某大臣擬商劄下館連交涉當以熟習公法講求律例爲要務現值交涉棘手之際擬飭各省京選擇西國通行法律細心研究以期遠遠外情

○禱佛無益　近因滿洲大局未定太后對旰憂勞日前特於某佛殿焚香禱祝謂滿洲問題將來果可轉危爲安和平了結情愿須發內帑廣行善舉以翼仰邀神貺云

○整齊各省兵制　練兵處擬定章程所有各行省新舊軍制一歸一律已紀前報茲聞練兵處已咨各省每一行省立册檔一本分類登記某省中軍營新舊制度及兵勇數目飭送詳細存案以備查核幷已咨行各行省飭令按年造報一次各省之制度有不合處卽可隨時更改以期各省營制漸歸一律云

香港華字日報行情

甲辰年拾式月初五日禮拜式

入口船頭列左

英國火船名甥比 由小呂宋載來雜貨 宜公司
英國火船名北海 由鎮江載來米 太古洋行
德國火船名安興 由寶角載來木 太古洋行
英國火船名和生 由鎮江載來雜貨 渣甸公司
英國火船名巴廉 由加地乎載來煤 寫載
英國火船名南生 由架剌吉打星架波載來雜貨 渣甸公司
中國火船名海壇 由福州厦門汕頭載來雜貨 得記利士
英國火船名美富 由上海載來雜貨 招商港局
英國火船名士温利 由星架波載來雜貨 劫行
英國火船名巴路廉 由英京星架波載來雜貨 鐵行公司
英國火船名打剌高文 由武泊載來煤 三井洋行
英國火船名台灣 由上海汕頭載來雜貨 太古洋行
中國火船名廣大 由上海載來雜貨 招商港局
荷國火船名支拿執 由渣華載來雜貨 好時洋行
英國火船名財生 由羊城載來雜貨 渣甸公司
德國火船名勿參路打 由海防海口載來雜貨 捷成洋行
美國快艦名波添麼 由烟台到

美國郵船名急的准于拾式月初捌日開行前往上海日本舊金山等埠
英國郵船名鵰路打准拾式月初玖日正午開往石叻庇能哥林保孟米英京等
美國郵船名西伯利准于拾式月拾玖日正午開行往上海日本櫃香山舊金山
美國郵船名加力准于拾式月廿陸日開行前往上海日本櫃香山舊金山等埠
美國郵船名蒙古准于拾式月廿玖日正午開往上海日本各埠櫃香山舊金山

往新金山等○火船太原 拾式月拾捌日開行 太古洋行

往新金山○火船奧斯利仁
往蕪湖○火船富陞
往汕頭厦門福州○火船海壇
往暹羅○火船孫權
往海防○火船德安士
往北海○火船海南
往星架坡庇能哥林保○火船建德
往西貢○火船金陵
往海防○火船陞安
往星架波庇能架剌吉打○火船施鴨加
往上海○火船吳淞
往上海○火船桂陽
往上海○火船德生
往務宿衣路衣路○火船開封
往安南西貢○火船必大得
往上海日本温哥華○火船毡拿皇后
往神戶○火船衣利士
往汕頭厦門安平○火船的時孖
往廣州灣赤坎等埠○火船海晴
往上海○火船諫當
往上海○火船四川
往海口北海○火船勿參路打
往安南西貢○火船新金門
往上海橫濱○火船巴路廉
往汕頭○火船海澄
往汕頭○火船海門
往星架波庇能架剌吉打孟米三國○火船意士支
往廣州灣赤坎雷州海洲等○火船德美
往膠州烟台○火船柯路士甸
往上海○火船岐連來
往長崎神戶橫濱○火船芝剌執
往長崎神戶橫濱○火船支華汁
往小呂宋○火船隆生
往小呂宋○火船老庇
往厦門石叻庇能○火船豐盛
往烏約○火船藍來頓
往長崎神戶橫濱○火船甸比些
往上海○火船禪剌
往汕頭厦門淡水○火船符理佐
往神戶橫濱○火船合生
往巴剌孖介休○火船京盛東
往四厘歪八打威孟家室○火船支班拿士
往小呂宋○火船大名
往晏士打担英京晏滑○火船熙春
往伊路宿務○火船甘蘿
往汕頭厦門福州○火船大利金
往橫濱神戶○火船濟南
往石叻庇能架剌吉打○火船南生
往日本域多利打甘蔴○火船地理間
往孖些路奧京晏滑○火船巴剌灣
往西貢○火船堤岸
往烏約○火船加斯
往烏約○火船士意沙
往汕頭厦門淡水○火船士都平
往神戶橫濱砵倫舊金山等○火船羅文打
往比利士賓雪梨等○火船比連戈花厘蘇
往安南西貢○火船安坡
往神戶橫濱域多利砵路等○火船伊潑丸
往星架波庇能伸汀哥林保奧國○火船毡拿

初陸日天明開行
初陸日上午開行
初陸日上午開行
初陸日上午開行
初陸日下午柒點開行
初陸日下午柒點開行
初陸日下午叁點開行
初陸日下午開行
初陸日下午開行
初陸日下午開行
初陸日下午開行
初陸日開行
初陸日開行
初陸日開行
初陸日開行
初陸日開行
初陸日開行
初柒早開行
初柒日上午開行
初柒日下午開行
初柒日開行
初柒日開行
初柒日開行
初捌早開行
初捌早開行
初捌日正午 恒盛昌代理摩素行
初捌日開行
初捌日開行
初捌日開行
初捌日開行
初捌日開行
初捌日開行
初玖日下午開行
初玖日開行
初玖日開行
初玖日開行
初玖日開行
初拾早開行
初拾日開行
初拾日開行
拾式日開行
拾式日開行
拾式日開行
拾叁早開行
拾叁日開行
拾叁日開行
拾叁日開行
拾五日開行
拾五日開行
拾五日開行
拾柒早開行
拾捌日開行
拾捌日開行
式拾日開行
廿式日正午開行
廿叁日下午開行

劫行
渣甸公司
得忌利士
元發行
孖地洋行
孖地洋行
太古洋行
萬發號
源昌利
舊沙宣行
太古洋行
太古洋行
渣甸公司
太古洋行
元和公司
昌興公司
源昌利
大阪公司
合記公司
宜公司
太古洋行
源昌利
萬發號
鐵行公司
得忌利士
得忌利士
禪和洋行
源昌利
岐連洋行
鴻發公司
好時洋行
渣甸公司
宜公司
裕德盛
端記洋行
宜公司
鐵行公司
大阪公司
裕德盛
渣甸公司
鴻發公司
太古洋行
太古洋行
太古洋行
大阪公司
太古洋行
渣甸公司
天祥洋行
鐵行公司
鴻興公司
天祥洋行
宜公司
大阪公司
順昌公司
鴻發公司
和發成內
日本郵船
山打洋行

衣布林沽十號孟米紗五十包 一百零八員
又沽十號孟米紗五十包 一百十一員
又沽十二號孟米紗五十包 一百零九員五
又十二號孟米紗五十包 一百十三員五
又沽廿號孟米紗五十包 一百廿二員

本港 本港 本港 本港 本港 本港

舊沙宣十二號孟米紗五十包
又沽十號孟米紗五十包
又沽廿號孟米紗五十包
鴨刀剌沽十號孟米紗五十包
參核行沽烏印新白米五百八十包
元發行沽雙魚新白米一千一百二十包
上火車朴米二百零九包
大粒白碎一百六十包
朴米碎八十包
白米鎌五包
廣萬和沽靚芷茶五包
又沽青帶蘇茶廿包
又花唐山桔十箱
又沽柴魚二十札
長裕行沽生粉三十包
又西米四十包
又沽荳米三十包
又沽奶提子五箱
廣全昌沽粉絲四十包
又花生肉五十包
又沽桃五十包
又沽烏肉五十包
又沽柴肉五十包
又沽柴魚十札
又沽金茶十包
又沽白果四包
廣南隆沽熔鮑十五箱
又沽白果三十包
又沽紫魚二十包
又沽金茶二十包
又沽大杏仁十包
又沽排尤六包
又沽蜆干十包
又沽千貝五箱

一百十三員
一百零八員五
一百廿二員
一百一十員
三員七六
四員零五
二員七五
二員七二
一員九毫
一員七三
一十九員
四十八兩
十三員八
十員
五員
五員
十五員
十四員八
六兩四錢
一員
七十員
七員四毫
一十一員
八員
十一員
一員
十一員四
十一員四
三十一員五
廿五員
七十員

本港水客 本港水客

○省城米市平淡

○新公烟價壹千壹百壹拾五員
○新姑烟價壹千零柒員五
○舊年新白皮壹千式百員
○現年新白皮壹千壹百員

○舊公烟價 無存
○舊姑烟價 無存
○式冬壹千式百五拾員
○叁冬壹千叁百肆拾員

甲辰年拾式月初五日禮拜式金銀各價行情

司連票昨日行情 陸式五
買入即期司連票壹拾壹陸式五
買入三十天司連票壹拾壹陸捌柒五
買入六十天司連票壹拾壹柒五
買入三個月司連票壹拾壹柒五
買入四個月司連票壹拾壹捌壹式五
買入即期佛冷單式肆柒五
買入大金單壹肆捌
買入花旗紙壹肆捌式五
買入勞卑單壹肆陸五
買入孟米伸光卅三天單壹肆柒式五
買入勞卑銀壹肆陸柒五
買入勞卑紙壹肆柒式五
買入日本三拾天單每千玖柒捌柒五
買入日本紙每千玖柒陸式五
買入石叻庇能卅三天單 平換
買入集紙每千加水 無盤
贖英京單壹拾壹五
沽出八打威電壹壹式柒五
沽出勞卑電報壹肆五五

○十足葉金每兩五拾肆員
贖舊山單肆柒五
沽出石叻電報 無盤
沽出上海電報按柒零式五
沽出日本電報玖陸式五
生銀價式捌
街外成盤
是早八九大金每個肆拾式員式
是早工耆英金每個肆拾員零叁毫
香港新銀每千加水叁拾玖員
舊板光英每千加水式拾五員
新板光英每千加水拾壹員
呂宋銀每千 無盤
呂宋紙每千 無盤
金邊光每千加水拾捌員
金邊紙每千低水拾員
是早印日本銀每千加水玖員
是早省單毫每千低水玖員柒
貨項紙水 平換
是早省雙毫每千低水五員捌
是早省單毫每千低水陸員肆

船頭電音

○昌興公司火船名他打初肆日由上海開行約初陸日到港
○西輪船公司火船名加力初五日由長崎開行經小呂宋約拾叁日到港
○昌興公司火船名亞甸仁初叁早由橫濱開往温哥華
○火船渣文尼加士拾壹月初捌日由域多利開行來港
○順昌洋行火船名尼文地拾式日由砵倫開行經日本約拾捌日到港
○昌興公司火船名印度皇后拾壹月式拾日由溫哥華開行來港
○火船名聖非倫拾壹月廿玖日由烏約開行來港
○宜公司火船名甸比些拾壹月廿玖日由星架波開行約初陸日到港
○好時洋行火船名支班拿士拾壹月廿玖日由加辣蘇開行約拾壹日到港
○順昌洋行火船名阿剌比拾壹月叁拾日由砵倫開經日本來港
○岐連洋行火船名岐連發拾壹月叁拾日由星架波開行約初陸日到港
○花旗輪船公司火船名西伯利亞初壹早由橫濱開行約初玖日到港
○太古洋行火船名亞澤士初壹日由星架波開行約初五日到港
○招商港局火船名廣利由上海初式日開行約初五日到港
○太古洋行火船名建德初叁日由上海開行約初陸日到港
○鐵行公司火船名禪剌初肆日由星架波開行約初玖日到港
○法國公司火船名伊拿士西文初肆日由西貢開行約初柒日到港

啟者本公司有堅固快捷火輪船名
○海壇 前往汕頭厦門福州埠 准十二月初六日開行 十號
○海澄 前往汕頭埠 准十二月初八早開行 廿九號
○海門 前往汕頭埠 准十二月初十早開行 十三號
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 得忌利士公司謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○地厘間 往日本域多厘打金麻等 准十二月十三日開行 一月一號
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 天祥洋行謹啟

香港華字日報附張

光緒三十年歲次甲辰拾弍月初陸日

大英壹仟九百零伍年正月拾一號禮拜叁

啟者本公司有堅固快捷火船名
○伊[illegible]丸 前往神戶橫濱域多厘些路並轉駁花旗內地各埠 准十二月廿二日正午開行
貴客[illegible]搭船附貨者請至本公司面議是荷
日本郵船公司謹啟

啓者[illegible]代理[illegible]成洋行[illegible]堅固快捷火輪船名
○[illegible]利 直往神戶埠 准十二月初六日開行
○[illegible] 前往海防埠 准十二月初六下午開行
○[illegible]打 前往海口北海埠 准十二月初七日開行
○[illegible]路士甸 前往膠州烟台埠 准十二月初八日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
上環代理人源昌利謹啟

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水
○特理佐 准十二月初十早開行

往汕頭廈門福州
○士都乎 准十二月十七早開行
○大利金 准十二月十三早開行

往汕頭廈門安平
○的詩孖 准十二月初七早開行

啓者本公司常川往來之新船因國事調回作運船是以特租別船以應各商之用一俟情形平安各新船立即照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議
一千九百零四年 月二十號 司理人有馬啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋聞拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各埠內
如有火車相接卸由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列
○急的 准十二月初八日開行
○西伯利 准十二月十九開行
○加力 准十二月廿六日開行
○蒙古 准十二月廿九日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
○毡拿
○多力
○滿洲
○高麗
○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道[illegible]檀香山直往舊金山 [illegible]客搭船上人員[illegible]
[illegible]水床則一概安置[illegible]大艙位[illegible]列下
往上海每位銀十二員　往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員　往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客舍銀五十員 女客加收舍銀[illegible]員
往舊金山每位 男客舍銀五十員 女客加收舍銀五員
本公司兼接載搭客往歐洲各國及大呂宋[illegible]等埠凡往歐洲[illegible]及南北美洲各內埠可由火車到[illegible]則由火車[illegible]轉駁[illegible]均有一定價值[illegible]到中環海傍干諾大道[illegible]如有貨物寄往[illegible]日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠[illegible]本公司代有船[illegible]
[illegible]行首一日下午[illegible]在[illegible]本公司寫字樓[illegible]凡[illegible]小[illegible]
[illegible]貨價值若干[illegible]舊金山[illegible]美國內地[illegible]香山大呂宋[illegible]本公司[illegible]
光緒卅年七月十九日
花旗輪船公司 代理人[illegible]
代理東西輪船公司
代理東洋汽船公司

啟者茲本行有堅固火輪船一隻名
○得美 往廣州灣赤坎雷州碙州等 准本月初八日開行
貴客欲搭船附貨者請至南北行街恒盛昌行面議
恒盛昌代理摩素洋行啓

啟者本號有堅固快捷火輪船名
○金陵 前往西貢埠 准十二月初六下午開行
○新金門 前往安南西貢 准十二月初七日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷
萬發號謹啟

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
○必大得 往安南西貢 吉載生菓搭客 准初二落貨初六日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議此
上環元和公司謹啓

啟者本公司茲有堅固快捷火船名
○芝剌執 前往長崎神戶橫濱 准本月初七落貨初八日開行
○支班拿士 前往三巴冷四厘歪八打威孟家室埠 准十二月十一落貨十二日開行
貴客欲搭船附貨者請至舊鴨蛋街鴻發公司面議
上環鴻發公司啟

啓者本司公茲有堅固快捷火輪船名
○德生 前往上海埠 准十二月初六日開行
○隆生 前往小呂宋 准十二月初八日開行
○京盛東 前往巴拿孖介休埠 准十二月初十日開行
○南生 往石叻庇能架剌吉打 准十二月十三日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
渣甸公司謹啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○貴陽 前往上海埠 准十二月初六日開行
○開封 往宿務衣路衣路 准十二月初六下午開行
○吳淞 前往上海埠 准本月初七下午開行
○四川 前往上海埠 准十二月十二日開行
○大名 前往小呂宋 准十二月十二日開行
○甘肅 往伊路宿務埠 准十二月十三日開行
○濟南 前往橫濱神戶 准十二月十三日開行
○太原 前往新金山埠 准十二月十八日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議
太古洋行謹啓

渣華中國日本荷蘭輪船公司船期

往長崎神戶橫濱船名開行列
○之班拿士
○芝剌執 准十二月初八日開行
○之埋衣

又往各埠
星架波　八打威
三孖冷　四厘歪
井厘文　迪吉
孟家室　柏架朗

船名開列
○之班拿士
○之剌執
○之埋衣

光緒二十九年八月廿二日
代理人好時洋行謹啟

上列各輪船堅固快捷客位寬活通船電燈異常光潔船上人員均以禮貌相待於茶水火食招呼妥當厠所亦甚為利便并可轉駁荷蘭印度屬士 諸君附貨及搭客者請移玉到好時洋行或到上環舊鴨蛋街鴻發公司與岑伯銘商商是荷水脚相宜此佈

前往砵崙花旗省埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名羅文打准十二月十八日開行前往神戶橫濱砵崙舊金山轉駁花旗內地各埠 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷
甲辰年十二月初六日
順昌輪船公司謹啟

重慶戲院華記

(初六日演周豐年班)

○正本 趙子龍百萬軍中藏阿斗
靚昭 首本
出頭 朱節婦尋夫
豆皮梅 蛇王蘇 首本
(日夜)
貴妃床收銀二員
對號收二毫五
椅位取銀一毫
板位收錢四十

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○毡拿皇后 前往上海日本溫哥華埠 准十二月初六日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興輪船公司謹啓

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○海南 直往北海埠 准十二月初六日下午七點開行
○多德安士 直往海防埠 准十二月初六日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
孖地洋行謹啟

啓者本洋行茲有堅固快捷火船名
○岐連來 前往上海埠 准十二月初八日開行
貴客如欲搭船附貨請到本洋行面議是荷
岐連洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○施鴨加 往星架波庇能卡剌吉打 准本月初六下午三點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
德沙宣公司謹啓

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名
○堤岸 往西貢埠 吉載生菓搭客 准十二落貨十五日開行
○安坡 前往安南西貢埠 准十二月二十日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
上環和發成內鴻興公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火船名
○海晴 往廣州灣赤坎等埠 准本月初七日上午七點開行
貴客搭船附貨者請至本公司面議此佈
合記船務公司謹啟

太平戲院

(外演「老三多第一班」)

初六日演
○正本 劉金斬四門 大送子 郭巨埋兒
開路斬樵夫 開鐵弓
○出頭 打孟良 五郎救弟
辨才釋妖 雙別窰
貴妃床收一員
對號收銀四毫
椅位二毫 板位七十

飛素閣集

南海才女梁佩瓊著
每部價銀二毫
在華字報館三樓出售

容記洋貨

啟者本號在香港中環海傍興隆街口門牌第五十四號常有外國名款顏色油漆船上所用物件車馬器具等發售 貴商光顧請移玉步 此佈聞
光緒十七年十月四日啟

廣和洋煤

啟者本號專辦各港五色洋煤發售價甚相宜 貴客光顧請移玉至中環照壁街門牌十四號面商 此佈
光緒廿九年六月廿五日
廣和號謹[illegible]

恒安洋面火燭保險貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上之銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號 諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現亦理妥此佈

辛丑年二月十六日 司理人李瑞廷 協理人譚寅煇 謹啟

廣安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當 請諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年正月初五日 正司理人吳秀生 副司理人余竹生 謹啟

鄧次權英語分類

啟者本歲重鐫之英語分類較長及加多三十餘板內分數十門類凡一切儀容對待言語及器用花菓等類俱已美備每一部售出世矣每本售價銀八毫如欲通英語者請移玉到寄售處採買可也

（代售處） 咸靈頓街聚珍書樓 咸靈頓街錦福 荷李活道聚文閣 文經閣 寶雲樓 理文軒 文裕堂

中環荷李活道總發售處英華書莊謹啟

兆安碼頭出租

啟者本公司有碼頭近東一便出租該碼頭長二百尺闊二十五尺在德輔道西即南北行街口地步得中如欲承租者請到全安燕梳公司內面議便是

甲辰年五月廿三日 兆安輪船公司謹啟

三井洋行明治火燭燕梳公司告白

啟者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓 諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年十二月十八日 三井洋行謹啟

洋面火險燕梳告白

啟者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善 諸尊光顧請移玉至上環鴨蛋街門牌第十八號本分局商陸學周翕面商是荷此佈

光緒廿六年正月初六日 架剌滑治行啟

遷舖告白

本號開張廿餘年向在皇后大道中今準本月念八日遷往中環德輔道門牌壹百七十三號如有附揭按欵滙兌各埠銀兩及書信等件請移玉是荷

光緒三十年十一月廿一日 鴻裕號啟

德安洋面火燭保險滙兌附揭有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保內地外洋輪船帆船及貨物往來中外各港口岸洋面無意外之虞並在本港兼保火險凡屋宇貨倉傢私貨物等件欵兌揭融之需者本公司均可受保所有保險章程均照英例辦理務臻妥善 諸尊光顧請至南北行街六拾七號門牌本公司總寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣幸此佈

甲辰年正月初五日 總司理人趙棣山啟

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啟者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩 諸尊光顧請移玉至上環鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價格相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日 架剌滑治謹啟

同益延壽保險及火燭保險兼接揭滙兌銀號聚生財有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保人壽及火燭無意外之虞兼辦揭聚生財及滙兌各埠銀兩所有各欵章程極其妥善 諸君光顧請移玉至德輔道西門牌第壹百七拾式號本公司總寫字樓遠外埠及內地則由本公司分局處接辦仰祈留意不勝欣幸此佈

光緒三拾年元月初五日 總司理人劉孟平謹啟

舊荳欄 東成隆始創五彩石印書局

長局接印各行五彩嘜頭招紙做單中西月份牌中外輿圖字畫碑帖時務書籍輕文醫方大小文件等工精價廉依期不悞 士商賜顧請移玉至拱日門直上舊荳欄本書局面議是荷

光緒三十年十月初八日

承辦機器

啟者本行承辦各欵新式機器價值相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代為安放安貼詳明用法 貴客欲購請到本行商酌為荷

光緒三十年六月初四日 天祥洋行謹啟

緊要告白

啟者玆有楊某假冒玉明公司圖章收銀今特佈告各號有與本公司交易者祈為細察切勿為其所惑倘有銀交與本公司無涉特此聲明以免後論

一千九百零四年十二月八號 玉明公司謹啟

何潤光西法鑲牙

啟者弟由美回華數載現遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙 貴客賜教請移玉步

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年矣夫婦亂人從穩練無虞 政府給發憑照准執接生之業現寓西營盤第四街十三號樓上諸君賜光宜男宜女往邀兩與理璣得安當或到中環得恩笠街十二號敝館尋問無不可特此佈聞

尹文楷謹啟

忠驊馬房告白

啟者本馬房設在跑馬場黃坭涌即禮東山牛房常有新式時欵雙單馬車出租價甚相宜馬車之馬高大馴良配合適宜凡駕駛安坐均能如意所僱之馬夫俱極善御且招呼安當更設有德律風在皇后大道中二奶巷口眞昌泰寶玉器號內以便貴客賜顧隨時可車馬臨門矣德律風壹百六十六號

癸卯年元月初六日 本馬房謹啟

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製樓嘜紅白大小明淨洋燭火光清朗而且燃燒耐久 貴客光顧請到本行面商為望

一千九百零四年十月廿六號 全權代理人天祥洋行謹啟

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名藥丸店三樓利商公司由後門登進（德律風第四百八十號）

甲辰年九月十七日

新興隆士擇油酒庄

啟者本號創在新界元朗開設有年專辦金山各埠白付竹絲苗白米家口本土眘米自搾頂上土生油兼瓶各種色酒氣味醇釅久已馳名中外屢見富商賜顧轉梯維艱今特開設一舖在德輔道西門牌壹百壹十九號即三角碼頭以便貴賈隨時利取如定辦各貨依期不悞至蒙日前光顧及將來交易銀両請交到本舖櫃面蓋回收銀圖章為實幸勿悞交是荷

光緒三十年六月初八日 新興隆謹啟

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油氈鋼纜大小鐵鍊花旗水泵船上應用器具及機器局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年十一月廿四日 怡記號啟

美耳乃夾萬發售

啟者本行常定購到英國美耳乃所造頂上保險鐵夾萬大小俱備現至冬令火燭堪虞弗論豪商碩賈均宜各置一夾萬以便積貯金銀及珍重物件以及地契等項可保無虞價廉貨美童叟無欺如 諸君合意者請到中環都爹厘街門牌第六號本行面商可也此佈

光緒三十年九月廿四日 未士佐治櫈勿洋行謹啟

協興大鏡發客

啟者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知玆今特請上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚為悅目稱奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚薄片并起坑柳條玻璃各欵車邊壹號靚鏡妙寫洋字招牌五色窓門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒廿八年十一月初四日 香港中環協興主人啟

省港禮馬百良馳名膏丹丸散

店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

驅名百勝珍珠散萬應如意油

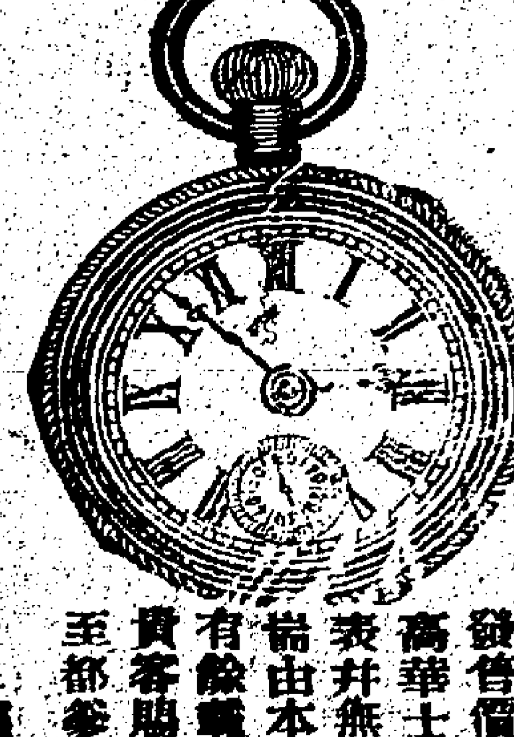
○其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送玆不備錄

光緒三十年九月初三日 省港禮貫宇堂馬百良謹啟

生新公司

啟者本公司同人久歷外國經營仿法泰西向設在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價童叟無欺久蒙 富商賜顧遠近馳名玆特增開本公司二樓舖面即咸靈頓街門牌一百二十三號上下樓相通專辦歐美各國上等時欵洋貨衛生衫褲羊毛笠衫緊身冷渣結絨毡金山各欵毛毡鶴絨被遊客靴時欵男女絹遮花領仔衣扁狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠鞋膠靴汽枕浮水帶香水香梘京蘇顧繡髮家用各欵儒屬俱備發客 諸君光顧仰祈留意是荷

上好金銀時鏢發售



啟者本行常有新到各欵金銀時表間表又袊頭金表正夾板騎馬表兼開面密面高華士表宜拿騎馬表發售價甚相宜此高華士表及宜拿表并無搭附別家皆由本行代售計有餘載內外馳名 貴客賜顧請移玉至都爹利街號門牌本行採買是荷

乙未年七月初二日 利地架洋行謹啟

敬頌良師

陳英鍔老師在西營盤大馬路教授華文多年曲成人材苦
口婆心認眞善誘幾無倫比兆炳等現荷其教育四年得力
在茲木本水源實深感德爰誌數語先示不忘　諸人
甲辰年　十二月初二日　受業　張公惠　張兆炳　馮春堂　林慶森　仝啟

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請鄭覺非先生陸學周先生接理火燭燕梳之事
如蒙惠顧請新與伊面商或移玉至乍畏路且街十八號本分
局面議亦可價甚相宜此佈
光緒廿九年　七月　廿八日
架剌威治燕梳司理人鄭和新啓

新到眞高麗參

本店代售高麗尹溪石先生眞參已有三年凡染虛勞血症
癧瘡滑瀉淋癧脹滿中風中暑霍亂核疫痰積烟癖產後寒
熱諸痼疾者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參
最大者每枝至三四五六錢品極好價甚相宜先生十月念
後往星加波（每両）大號五元　二號四元半
三號四元　四號三元半　五號三元
光緒三十年　三月　十七日
香港德輔道南榮公司　蘇杭街濟生堂　仝啟

招人批佃告白

啟者本堂現有大岡三個取名大成大就廣吉坐在香山小
売地面約有二十餘頃均要時價批佃如有合意承批者請
到本堂代理人面議發批可也
一在省城同德大街口聯昌號　一在香港永樂街公源號
光緒三十年　十一月　廿一日　合和堂謹啟

遺失股票告白

啟者桂茂號占有萬安公司股份三股由四千三百四十壹
號至四千三百四十三號今因股票遺失業向該公司報明
補給新票倘日後搜出及別人拾得視為廢紙此佈
光緒三十年　十一月十三日　桂茂謹啟

書畫眞跡

現有家藏審定眞蹟名手字畫訂價出沽如　大鑒賞家賜
顧請到歌賦街第三十九號三樓利和祥展覽每日早由九
點半鐘至四點半鐘均可候駕
光緒三十年　十一月初八日　延年書室謹啟

潔白梳打發客

本公司自製潔白梳打漂力洗濯各物潔白異常況本公司
研究精美中西用法流行均無毀爛各物等弊只用少數可
敵別種多數且價值甚廉諸君試用方知功効之大也　貴
客光顧採辦或零沽請至文武廟直街一百四十六號本公
司寫字樓面商可也
光緒三十年　十月　廿七日　華安公司謹啟

告白

啟者小號自創之恒美石地古勞銀針古勞恒泰稀美和生
銀針古勞烏龍花香包種茶又長春上上小種長春玫瑰小
種秋蘭玉蘭長福小種等茶及創辦之遠信正記石地古勞
銀針古勞利泰包種等茶均皆精工監製選辦適宜溯自咸
豐初年始創迄今數拾年叨蒙　諸尊貴識辛得中外馳名
前以嚴防假冒特稟請港　憲恩准恒美等茶准用時辰鏢
嘜爲記又蒙　恩准遠信正記等茶以YS及HS爲記別人
不得冒效乃奸商敢不畏法每將恒美等茶之時辰鏢嘜假
冒或將八卦樣影射唐文稍異而西文實同又將遠信正記
之YS及HS嘜冒效并查接辦之家每專辦僞貨私相授
受欺騙遠涉　貴商實屬利己損人行同鼠竊雖經叠次拿
獲稟官嚴辦在案詎奸商貪圖射利不顧廉恥殊堪痛恨茲
特佈告中外　富商咸知如蒙　光顧請祈細察茶身葉色
氣味馨香與別不同并細驗時辰鏢嘜與YS及HS嘜內外
唐西文字則優劣自分免再受所欺小號實百厚幸然再者
如　四方君子有能查悉假冒小號各嘜及內外唐西字嘜
請通知香港文咸街廣吉祥內寓本號司理人便妥一俟稟
官拿獲審訊確鑿定案後即按件數多少從重致謝決不
食言此佈
甲辰年　七月　初六日
粵東省城河南白鶴洲　恒裕昌
洲頭嘴　遠信誠　同啟

威林寶路有限公司告白

本行已遷往德輔道
壓力山打行內欲採
買衣綢布疋綢緞直
碼等物者請移玉到
本行賞鑒各式貨物
現擬九龍此佈
光緒三十年
肆月拾肆日　寶路公司謹啟

威比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啟者威北打蘭士亞蘭的火燭燕梳
規矩妥善賠償極快倘貴客光顧請
移玉至中環禪臣行賬房黃培面
議或請到上環大馬路禪臣火燭燕
梳分局內謁玉泉面商便是
光緒十九年　八月初四日　代理人禪臣燕梳謹啟

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

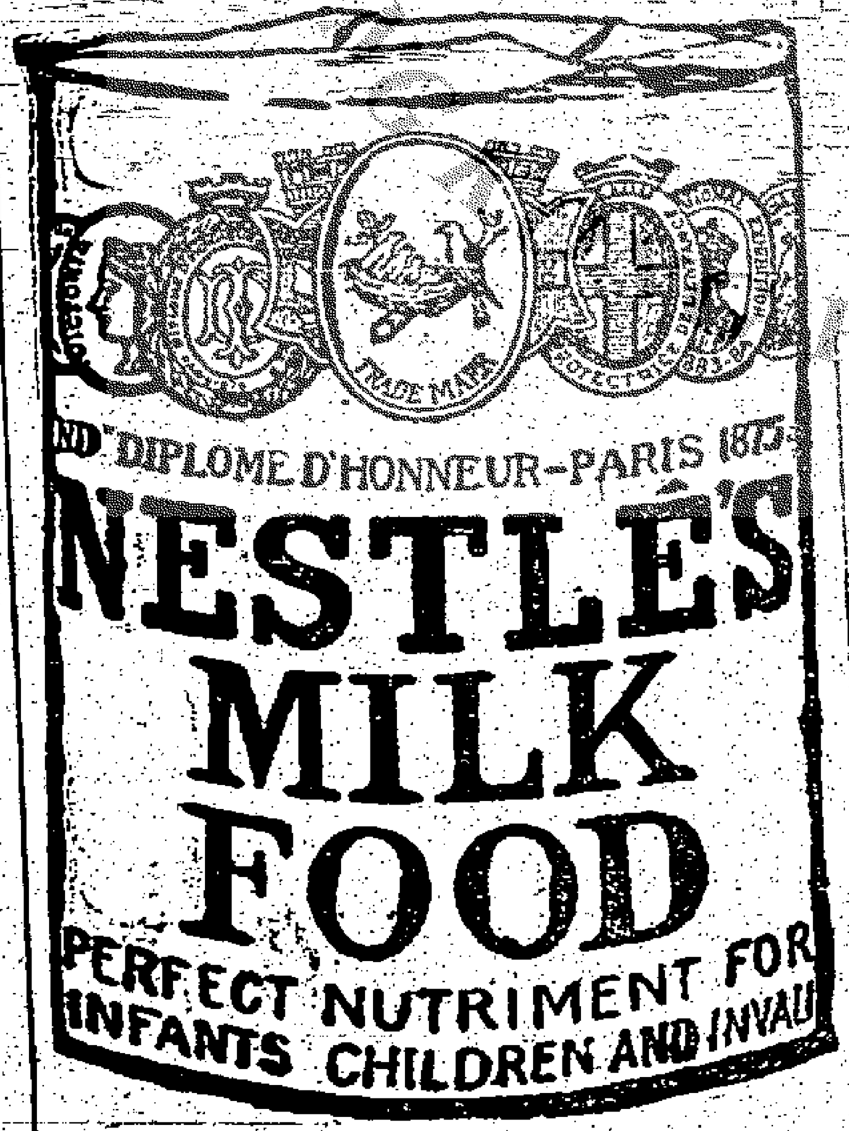
時欵金銀鐘表　鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡
五色眼鏡肉盒　修整鐘表各等
唐洋金器作鐙　精鑲鑽石戒指
本號前在中環十餘年現遷回上環
大馬路二奶巷口一百九十二號門
牌即舊日舖位　貴客光顧請移玉
步是荷　成安號謹啟

告白

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具正枝木枚木
牌料什貨剔毛排扇香骨白骨金面扇顧繡時欵摺扇雅扇
明角象牙銅器烟斗料車各物一應皆備貨欵甚多不能盡
錄今特邀請　梁竹亭翁接理倘蒙各寶號關照定單交他
經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失悞此佈
甲辰年　十一月初二日　省城大新街安和泰啟

遷舖告白

瑞記燕梳分局遷至上環皇后
大道杏花樓左便門牌叁百二
十一號頭樓開張　貴客光顧
請移玉步
光緒叁十年　拾月廿伍日
司理人郭翼之啟



此鷹巢嘜牛奶粉西國
各貴族皆用之為小孩
食品天下之名醫無不
以為最滋養身粉之物
今加意特製為東亞小
孩及身軀孱弱者之用
購者須問取鷹巢嘜方
是正品
（代理人）
香港威靈頓街第壹號
普樂洋行謹啟

德源

乾片放大影鏡
新到全副大小
鏡箱發行代寄
各埠價實相宜
香港中環擺花街尾廿七號
石街口開張省城打銅街側
德寧里生昌隆染房內發售
粵東省城香港德源謹啟

代理人香港屈臣氏大藥房

義記煤炭

啟者本號專辦各
港頭色煤炭發客
價甚相宜　貴客
光顧請移至玉中
環興隆街門牌第
十四號面商可也
庚子年　[illegible]廿日
八月　初四日
中環興隆街
義記　啓

黃祥華馳名如意油丸散

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸
散異常効驗久為中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒
我黃祥華單紙欵式用僞油混充圖利悞人貽害非淺本堂
於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大
馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧認明香港上環大馬路
門牌弍百弍十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞
萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸
追風蘇合丸　参茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　甘露午時茶
八寶紅靈丹　六味地黃丸　参茸寧神丸　調經種子丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶
光緒廿五年　四月廿四日
粵東香港　太和堂黃祥華啟
省城佛鎮

致榮銅鐵

本號專辦外國鋼鐵鉛錫鐵器水喉鐵喉花旗鐵件泵錶
車形器具及起造物件工鐵一鐵瓦鉛鐵生鐵熟鐵零件發
客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷
庚子年　三月　廿二日　致榮銅鐵謹啟

告白

啟者余在英國紀家當則丈量師處拾餘載後在本港丹備
機器師寫字樓充當繪圖師亦經四年之久今特在中環大
道中十七號門牌二樓開設寫字樓以應般商富戶之命凡
蒙賜顧價甚相宜請移玉到本寫字樓面商包繪則兼出妥
當人情倘不能出妥當人情外文不受特此敬告
甲辰年　九月　廿七日
林拔綸則丈量師啟

廣智錄

甲辰拾弍月初六日
香港華字日報附錄

花富廬奇案 第十回 七七

香港華字日報刊 翻刻必究

何以起坐也蘇伯更以氈枕墊腰背坐而言曰我被妻與友同謀毒害兩人聞言皆如迅雷震耳蘇伯又曰如此苦楚多一日亦難受汝兩毒人何不少存良心令我即時斃命乎大理模伯聞言起立欲行前分辯蘇伯即於褥底取小鎗一桿指之曰敢進一步立死此處大理模伯倒身跌坐椅內伯夫人曰君又發熱狂病更甚矣發熱之人夢寐中何所不有竟歸及髮妻與良友皆熱太甚之過也蘇伯大笑曰[illegible]露汝之假情義今已無用吾再不受騙矣吾並非熱狂並非夢寐汝懷中之小瓶毒藥我初欲便知汝所用者乃無形跡可驗之毒也然汝既用此毒應知其性伯夫人張唇欲言蘇伯即止之曰且聽我言無容抵賴我初受苦之日汝亦記憶我言面上炙痛兩臂筋縮夜不能睡五內冰凍乎此乃汝所用毒藥之性也當日法京某醫亦頗有疑心翌日我忍受眞苦詐言別種苦處全與此相反以亂醫士之心使彼無從摸索否則姦謀敗露汝命休矣吾爲此者特所以救汝乃汝此後聞我所言之苦處與此毒相反竟懵然不知驚覺眞愚人也伯夫人低首佇立聞所言五內煎沸不知所爲蘇伯歇聲移時又言曰我拚命以救汝汝亦不知當我初知汝有私情之日言至此哽咽有聲乃再言曰知汝有私情之日反疑自己之見聞或悞斷不疑及受我以性命相愛者少有異心無奈目擊眞情不得不信今因我於汝兩人之歡娛有碍故同謀下毒伯夫人回首見大理模伯垂目坐椅上乃答曰不關大理模伯事乃妾一人之罪也蘇伯厲聲曰彼無罪乎彼心慊不敢自裁固不得謂我救彼之命然爲之辦理善後廻護家聲待之如手足豈無微勞乃奪我妻以報我乎且我曾百次謂之曰我世上所最愛者是我妻我寧死不願失之也大理模伯汝亦記憶斯言否然汝竟非眞愛我妻也汝實畏之厭之大理模伯聞言句句刺心快如利刃不敢則聲蘇伯指之謂伯夫人曰

談藪

夢華說夢

皇太后勤晝萬幾夜以繼日故請駕者必遲至辰刻八句鐘召見人員可不必凌晨往矣即內閣鈔事者亦有八磚學士之風

某日有人往謁商部司員報到時即有應差者引入司務廳旋至一處中設大餐桌椅司員便衣而出與其人坐談良久臨別且送至滴水簷前諸事撝謙大非官場趾高氣昂之舊

雜志

風塵俠娼　青井隨筆

桂林商人何明遠嘗挾貲數千商於嶺南頻年折閱耗其大半旅況無聊偶作狹邪游至一所榜曰巢雲別館有妓名翠蓮姿致楚楚何流連久之旋見一婢從簾外過淡粧素服丰韻天然何見而悅焉倩翠蓮爲先容招致之翠曰是必無成何問故曰伊因家難賣身於此有能拔出汚泥者則委身事之若視作路柳牆花伊不屑也何曰若然此女大有志節宜究其顛末呼入座詳叩之婦自言譚氏夫廣西人姓王名某客游至此娶妾甫兩載因事被逮於官計非百金不能出獄妾念夫婦之義不忍坐視遂自鬻以拯之夫出囹圄妾墮火坑矣言已泣下何曰爾夫與吾同鄉吾亦不忍其家室流離但不知爾夫已西返否曰聞猶未也何乃辭出竟訪得其夫助貲使贖婦以歸市井細民有此高義雖士夫或不及矣又粵人某甲游於滬悅一妓名紫鵑脫籍攜之歸將偕老矣俄甲以訟事破家無可呼將伯者鵑乃自鬻於平康以其貲料理訟始解鵑遂再入青樓鬱鬱不自得甲時往撫慰之擬重拔出火坑而苦無力乃復至滬將呼助於舊友久而無成遂疏音問鵑在粵夕卜燈花時占鵲噪耗總杳然忽有傳甲在滬物故者鵑意絕望哀痛不勝遂服阿芙蓉以圖畢命同伴覺之救治得不死其事傳聞至滬人咸義之醵金助甲使歸復圓破鏡焉此女以既嫁之雲英爲下車之馮婦未免可惜然本妓也不能責以不貞且其自鬻也所以解其夫之訟其再墮風塵而不死也所以待其夫之贖則其意固未嘗一日忘其夫也善善從長仍以貞烈許之可矣

廣騷

武陵趙必振曰生倚聲

八聲甘州　酒悲讌集賦呈伯粹少綠清海寶天叔穎諸同事並寄菽園觀察蘭史徵君

聽銀箏底事忒淒涼譜出斷腸聲有千般幽愁萬般悽楚代訴飄零休問少年心事孤負百年心請看江潭柳已不成陰空自歌離弔夢空自傷今弔古空自哀吟問今宵燈影端的爲誰青指星星可憐雙鬢更那堪雙鬢已星星看將來山林鐘鼎分付何人（此調上半段第七句下半段第二句均用六字句係本玉田體與諸家稍異附註）

唐字調音英話新書

此書句語係莫君文暢編輯經華民政務司蒲大人批評當經遍行披覽謂此書宜甚有用又經將此書給與工人照唐字音當面試誦經證之者得其英字音韻甚正云云此書俱乃日用通行英字分門別類用正廣東省城粵音諧調字字明白韻韻清楚見字讀字便得英語並音句短易讀字意顯淺書後附有信件收條及領人情票至各等格式專爲利便初學英話並生意場中交涉日用而設每本價銀壹大員洋裝硬皮每本價銀壹員弍毫五仙以篇數字句而計價值甚廉誠乃得法着用之書也此書經官註册專權販賣翻刻拿究

甲辰年　七月　初九日　[illegible]

（代買處）　聚珍書樓　別發公司　英華書莊　文裕堂　聚文閣

中環水車館後街總發售處　錦福書坊謹啟

廣生洋貨銅鐵煤炭

啟者本號常有外國漆油船上所用各件鋼板鋼板鐵板銅喉鐵喉車房鋼鐵器具等並各國煤炭發客　貴客光顧請至本港中環新海傍即街市口左便門牌五十七五十八五十九號特此佈聞

癸卯年　十月　初十日　[illegible]　廣生謹啟

浩記承接縫帆旗幟

啟者本號承接各款帆裡布幭遮陽並各款旗幟交貨快捷堅固不悞諸君光顧請至中環街市側即租卑利街門牌三號四樓是荷

癸卯年　正月　十六日　[illegible]　浩記謹啟

徐善亭

鑲牙館在新公司後便第十四號門牌此佈　丁酉年　元月初五日　[illegible]

鹿角酒店食單

十二月初六日小食十二點至三點每位收銀九毫

○第一　粉花湯
○第二　炸魚
○第三　英慣會羊排
○第四　沙丹鴿春
○第五　三味山鷄
○第六　局會蛋
○第七　燒肥鷄
○第八　凍火腿
○第九　架厘蝦
○第十　拾夾仔
○十一　天津茶
○十二　杏仁西米布甸
○十三　椰子餅仔
○十四　架啡
○十五　糖茶
○十六　牛奶
○十七　之士
○十八　鮮果

大餐五點至九點每位收銀壹圓

○第一　鷄片火腿湯
○第二　焓魚　蝦汁
○第三　炸西魚
○第四　邁鮮利火腿菌汁
○第五　利梳大蝦
○第六　雀肉遮厘
○第七　燒肥鴨
○第八　焓火腿
○第九　凍猪脾
○第十　架厘串肉
○十一　拾夾仔
○十二　邊苷茶
○十三　橙布甸
○十四　會西米
○十五　餅仔
○十六　架啡
○十七　糖茶
○十八　牛奶
○十九　之士
○二十　鮮菓

清遠四三坑興會仁善堂告白

茲將第九次地字五號胡少初翁經手緣部捐款列左
林幹之翁助銀一百員　林鶴琴翁助銀一百員　胡田記
助銀十五員　和興號助銀十五員　陳國華　呂日如
怡安隆　謙記號　謙棧號　梁梓明　英昌隆　怡發號
福昌隆　以上每助銀十員　永安祥　歐思堂　東生榮
馮凝光　孔吉之　致生號　萬生號　遂益和　王其昌
吳衍宗　陸學周　怡和號　以上每助銀五員　鄭蘇仔
仇泮林　和發號　梅文生　合發號　以上每助銀三員
經和號　胡幹臣　馮喜生　協和號　吳德臣　何覺儒
卓耀麟，以上每助銀弍員　仇煥堂助銀壹員
○茲將左字二號潘仁邦翁經手緣部捐款列左
舊金山　潘英祥助銀廿員　潘允桂助銀弍員
呂宋墨西哥　潘行邦　潘禮邦　潘佐邦　潘鴻邦
潘允翰　以上每助銀五員　南海九江關植生助銀五員
東莞何來助銀五員　清遠蔡杵榮助銀三員
連首次至第九次合共捐銀一萬三千八百七十七員三毫
甲辰年　十二月初五日　清遠四會三坑墟興仁善堂啟

何樂琴西醫

統治大小內外兒婦接生等科及奇難雜症館在中環大道中華商會所對面五十一號奇新二樓

新到雲南火腿發客

啟者本號專辦正雲南腿南北茶腿皮且信[illegible]發客會美價廉　貴客光顧請移玉是荷　[illegible]

光緒三十年　五月　廿一日　永樂街[illegible]

西法接生

啟者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國賴富二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒工夫醫錄四年深明妙術後蒙嘉約翰醫生賴姑娘經師同給荐書准出濟世茲在本港接生多年殷戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇逆產難生者醫家器具定即檢齊携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到荷李活道門牌第卅四號三樓

光緒廿七年五月廿三日　李胡氏謹啟

好時洋行沙藝面打洪門火爐保險燕梳公司告白

啓者本好時燕梳公司向在香港開設多年今在澳門設立分局由廉珍公司代理專保岸上各屋宇舖機貨物傢私件等無火燭之虞倘有賠償極爲快捷所有規矩悉臻妥善　請尊光顧請移玉至澳門龍嵩街第二十六二十八號門牌廉珍公司本分局代理或向廉理公司買辦李沐生翁面議價甚相宜此佈

壬寅年十一月廿六日　時好公司啓

省港洪桂昌醫花柳

余在港多年所醫各症歷著靈效茲將包醫限期列左限廿日包愈墜毒爛鼻爛頭爛肉爛脚

限三日包醫止濁　限廿日愈陰陽大瘡　限三日包消芒果

限廿日包脫痔漏　限三日包愈喝喉　限廿日包愈爛鼻

限七日除點退膜　限卅日消瀝瘋凸　限七日好紅腫眼

限廿日包消瘰癧　限七日包愈疳疔　限七日止面虫行

立單包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有害人絕嗣則天厭之　老舖在上環大馬路分棧在省城下九甫開張

張大鵬白濁丸

此白濁丸治實濁血沙淋尿管刺痛熱熱下注輕症一服痊愈重二三服收功消茶送下每瓶　毫近中環上環大馬路煜記代售

扶元攪毒藥膠

此膠解毒得法益元調胃統治花柳各症限用一料消毒症愈收功至速有歷天厭之生華號張大鵬啟

張大鵬精醫花柳

包醫雜症限日全痊愈列止白濁三日醫疳疔五日消芒果二日愈骨痛三日愈痔瘡半月有影射假冒上環大馬路弍百十七號

潘蘭史集

潘蘭史所著詩文詞游記全協總名說劍堂集共十四種分裝六大本取價一元在華字報館三樓發售

第一奇巧偵探小說黑珍珠案（每部二角）

寄售處　華字日報館三樓　荷李活道　文裕堂　理文軒　聚文閣　文經閣　英華書莊　寶雲樓　威靈頓街聚珍書樓

三榮煤炭興店

啟者本號有新到砂炭煤西梨油炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤糊快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也〇本號德輔道第三百廿九號

壬寅年六月廿四日　貿宜公司啟

好時洋行沙藝面打火燭保險燕梳公司告白

啟者本公司專保岸上各屋宇貨物傢私衣箱等無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善貴客光顧請移　到本公司華人分局面商或至本行辦房面議亦可至於保貨則有本行收條由本辦房著人到取方爲實據此佈

壬寅年十一月廿六日　好時洋行謹啟

初學英語新書二種

羅星樓先生新譯司梳港語一書將各西文幷字譯以華音最易明白每套取價七毫五仙英語易讀一書風行海內早經沽罄茲特重加增訂用西紙列印最便於學英習英文者每本取價壹元其中所用字母音入讀英音所切之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲得讀師者求通其語者將此書閱之一目瞭然誠初學之梯航也

代賣處　聚珍書樓　聚文閣　萬卷樓　錦福號　英華書莊　雙門底聚教書樓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各欵漆油帆布油漆銅鐵大小錨鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年五月初四日　和發號謹啟

懷中日記

是部共三百九十六頁國朝紀元月帳略人名錄雜錄往來書信表各省府廳州縣指掌中國電報章程摘要中國郵政章程郵政寄費中國各鐵路價目章程表各埠客脚價目上海租界章程英法租界居民控案章程長方摺裝共數十種皮面金字最便携帶誠懷中日記之良品也　每部二角半

發售處威靈頓街聚珍書樓啓

省港洪桂昌珠白濁丸

此丸專醫尿管刺痛敗精白濁黃濁血淋沙淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下　每服銀五毫　有喉天厭　好眼藥癬藥膏　上環大馬路開張

美國女醫生林華氏

啟者本醫專理內外大小方脈新脈兼脫牙婦科月經失調子宮久和胎產接生奇難等症現寓滿文武廟後便即三十間美華會禮拜堂頂樓專誠應召不拘早晚均可到本寓室掛號依時診治特此佈聞　醫生林華氏啓

黃耀南茶台

啟者本號始創精製萬應普救丸幷選料各項丸散藥油發售馳家碑商賜顧中外馳名向未分枝別店近有無恥之徒假冒本號黃耀南招牌貨式魚目混珠希圖射利惑人非淺本號特在港　憲稟准用仙翁煉丹嚜爲記別人不得冒效倘有冒效銀與本號算　官究治罪審實有憑即謝花紅銀壹百大員決不食言　諸尊光顧請認香港中環士丹利街第十九號門牌黃耀南招牌嚜頭爲記庶不致悞再本號買賣俱係現銀交易向無按押揭借賒欠担保銀兩等情倘有此弊爲經手人是問概與本號無涉此佈

萬應普救丸　附子理中丸　六合保和丸
參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　勝寶女金丹
寧神補腎丸　催生益母丸　普救平安油
烏鷄白鳳丸　追風蘇合丸　珠珀生肌丸
還魂跌打丸　產後烏金丸　兒科回春丹
參茸種子丸　婦科三達丸　神效痧氣丸

一寄省城源昌中街榮記安甯庄代售　黃耀南盛記謹啓

光緒廿九年正月初十日

家製

各種編輯最新書籍發售

佳人奇遇　七毫
經國美談　五毫
夢遊二十一世紀　弍毫
奪嫡奇冤　五毫
華生包探案　二毫
案中案　二毫
環遊月球　三毫
繡像小說一至廿二　二毫
吟邊燕語　三毫半
廣長舌　三毫
日本近世豪傑小史　五毫
拿破崙傳　四毫
納爾遜傳　三毫
闢地名人傳　一毫半
瀛寰全志附圖　二員
克萊武傳　三毫
西洋歷史教科　五毫
中國歷史教科　一員
生理學教科　二毫半
礦質教科　二毫
礦物學教科　二毫
國文教科第一　一毫半
國文教科第二　二毫
國文教授法第一二　七毫
最新中國史　四毫
歐洲最近政治史　五毫
義大利獨立戰史　四毫
飛獵濱獨立戰史　三毫
法國革命戰史　五毫
普奧戰史　五毫
美國獨立戰史　四毫
尼羅海戰史　二毫半
世界近世史　八毫
蘇格蘭獨立史　二毫
法蘭西史　三毫

學校管理法問答　二毫
普通博物問答　三毫
地文學問答　三毫
富國學問答　一毫
生理學問答　二毫半
世界歷史問答　二毫
中國歷史問答　二毫半
物理學　二員
生理學　一員
法語涉逕　五毫
華英繙譯捷訣　五毫
植物學　四毫
國文初級教科書　三毫
廿日可通中國文法　三毫
地球韻言　二毫
普通學歌訣　二毫
識字實通法指針　一毫
小學韻語　七仙
農話　二毫
讀書法　一毫
普通珠算課本　一毫
理財學精義　四毫
筆算數學　一員
最新化學　一員
資治通鑑　九員
群學肄言　一員
英文漢詁　二員五
日俄戰紀一至六　二毫半
東方雜誌一至九　二毫半
俄羅斯卷一　四毫
俄羅斯卷二　四毫
俄羅斯卷三　五毫
普通新歷史　二毫
世界文明史　六毫
埃及近世史　四毫

各種新書太多不能盡錄

香港威靈頓街門牌第五十號聚珍書樓謹啟